

التمرين 1: ترجم المصطلح التالي إلى اللغة الفرنسية.

التيار الإندماجي.

التمرين 2: ترجم الجمل التالية إلى اللغة العربية.

Les Phéniciens d'Orient étaient d'excellents agriculteurs. Dans la bande étroite qu'ils occupaient entre la Méditerranée et le Liban, en arrière des villes de la côte, Tyr, Sidon, Byblos, etc.

التمرين 3: ترجم النص إلى اللغة العربية.

La régence d'Alger est habitée par 10 millions d'âmes ; elle se compose de ses villes et villages, de ses ports de mer et de son intérieur. Cependant la partie la plus étendue, qui forme sa base et la source de ses richesses, se trouve au-delà des villes qui paraissent proprement dit la composer. Cette partie (l'intérieur) est habitée par un peuple que l'on appelle Bedouins.

التمرين 4: ترجم النص إلى اللغة العربية.

Il y a eu d'abord la conquête militaire et ses conséquences.

Cette conquête ne fut pas une simple promenade pour l'envahisseur. La résistance du peuple algérien fut héroïque. Mais, en 1830, malgré les défaites du Premier Empire, la France restait une grande puissance militaire. En revanche, l'armement des Algériens, comme celui des Tunisiens en 1881 et des Marocains en 1905, n'était pas en rapport avec celui d'une grande nation européenne. D'où notre défaite et la mise en place d'un système d'exploitation qui est resté jusqu'à nos jours, malgré quelques retouches superficielles, identique à lui-même. La France a souvent changé de régime. En Algérie, elle n'a changé ni d'objectif ni de système.